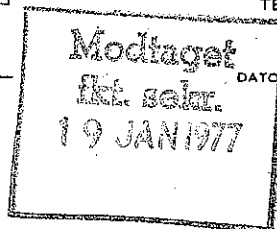


UDENRIGSMINISTERIET  
DEPARTEMENTET FOR UDENRIGSØKONOMI  
Markedsafdelingen

Markedsudvalg bil. 6 2.

19 JAN. 1977

Til medlemmerne af folketingets  
markedsudvalg og disses sted-  
fortrædere.

STORMGADE 10  
1470 KØBENHAVN K.  
TELEFON: (01) 12 48 251 BILAG M.1., NR 400.C.2-0.  
(BØDES ANFØRT VED BESVARELSE)

17. januar 1977.

/ Hoslagt fremsendes til medlemmernes underretning et  
af justitsministeriet udarbejdet notat om lettelse  
af den frie udveksling af tjenesteydelser for advo-  
kater.

*P. N. N. N.*

Notat om EF-Kommissionens forslag af 19. august 1975 til rådsdirektiv om lettelse af den faktiske udøvelse af advokaters frie udveksling af tjenesteydelser med senere ændringer.

Efter forslaget skal advokater i et EF-land kunne yde tjenesteydelser i form af inden- og udenretlig advokatbistand i et andet EF-land. Forslaget giver derimod ikke nogen udvidet adgang til etablering i andre EF-lande, og virksomheden skal således udgå fra det land, hvori advokaten er etableret.<sup>x)</sup>

En gennemførelse af forslaget vil næppe få større praktisk betydning for Danmark, fordi der allerede i dag er frihed for andre landes advokater til at yde juridisk rådgivning m.v. i Danmark. I dag har danske advokater dog som hovedregel eneret til at give møde i retten for andre. Direktivforslaget vil derfor nødvendiggøre en ændring af retsplejeloven, der åbner mulighed for at advokater fra andre EF-lande også kan give møde i retten. En sådan lovændring vil imidlertid kun få ringe praktisk betydning.

For det første medfører direktivet ikke ændringer i retsplejelovens § 149, hvorefter retssproget er dansk. For det andet giver direktivforslaget medlemsstaterne adgang til at fastsætte, at en udenlandsk advokat, der ønsker at give møde i retten, skal være ledsaget af en advokat fra hjemlandet. Spørgsmålet om den nærmere udformning af den fornødne ændring i retsplejeloven vil blive overvejet af det udvalg under justitsministeriet, der for tiden behandler spørgsmålet om en generel revision af retsplejelovens afsnit om advokater.

---

x) Betingelserne for at kunne etablere sig i Danmark som advokat er, at man har dansk advokatbeskikkelse. Dette indebærer bl.a., at en udlænding, der vil etablere sig som advokat, skal have dansk juridisk embedseksamen og en 3-årig uddannelse f.eks. som advokatfuldmægtig. Indfødsret er efter EF-domstolens seneste praksis ikke længere en betingelse for, at borgere fra andre EF-lande kan etablere sig som advokat.

J  
DET

Direktivforslaget har været forelagt for landsretspræsidenterne og den danske dommerforening, der ikke har haft bemærkninger til det.

Advokatrådet har anbefalet, at direktivforslaget vedtages.

UDENRIGSMINISTERIET  
DEPARTEMENTET FOR UDENRIGSØKONOMI  
Markedsafdelingen

Folketingssekretariatet.

STORMGADE 10  
1470 KØBENHAVN K.  
TELEFON. (01) 12 28 25

60x1 BILAG M.1. NR. 400.C.2-0  
(BEDES ANFØRT VED BESVARELSE)

DATO 19. januar 1977

./.

Til fordeling blandt medlemmerne af folketingets  
markedsudvalg og disses stedfortrædere fremsendes  
hoslagt i 60 eksemplarer et af justitsministeriet  
udarbejdet notat om lettelse af den frie udveksling  
af tjenesteydelser for advokater.

P.M.V.  
E.B.

*J. Dahl-Hansen*  
JOHANNES DAHL-HANSEN